



KANTON AARGAU

**DEPARTEMENT  
BILDUNG, KULTUR UND SPORT**

Vorsteher

**Alex Hürzeler**, Regierungsrat  
Bachstrasse 15, 5001 Aarau  
[www.ag.ch/bks](http://www.ag.ch/bks)

To the Parents and Pupils of the  
Aargau Primary School

Englisch

May 2020

**Resumption of teaching at primary schools from 11 May 2020**

Esteemed parents,

From Monday, 11 May 2020, lessons at the Aargau primary schools will take place once again inside the school buildings. This was decided by the Federal Council on 29 April 2020 for the whole of Switzerland. At the same time, the Federal Office of Public Health (BAG) set out the basic parameters for protective measures in schools. The distance learning phase will therefore end on 8 May. After this date, your child can return to kindergarten, primary school or upper secondary school.

**Protective measures**

The protective measures for resuming teaching are based on the Federal Office of Public Health's (BAG) guidelines, which apply to the whole of Switzerland. They state that no social distancing rules apply between pupils. Children and teens can therefore behave and move normally in class, on their way to and from school, and in the break areas.

However, students should maintain a minimum distance of two metres when in contact with teachers to the extent possible. Teachers must also respect the two-metre distance for other adults. In addition, all persons in the school building must observe hygiene rules (hand, object and surface hygiene. No shaking hands).

In addition to the existing washbasins with liquid soap dispensers and disposable towels at various locations (school entrance, library or similar) in the school building, additional hand hygiene facilities will be available including hand disinfectants. Pupils should only use disinfectants in exceptional cases. Surfaces, switches, window latches, door knobs, stair railings, the toilet area and washbasins will be cleaned at regular intervals.

**Tuition, marks and report cards**

Classes will again be taught according to the curriculum and the applicable timetables. With regard to marks in the annual report card for the current school year, performance records will be taken into account which were available from the beginning of the school year on 12 August 2019 until 13 March 2020, as well as those from 11 May until the end of the school year. All decisions regarding graduation will be made based on the annual report card.

### Care services & further information

Due to the resumption of teaching at the schools, temporary care services offered by the school will be discontinued from 11 May.

You can find more information and answers to frequently asked questions from the following sources:

Bundesamt für Gesundheit (Federal Office of Public Health)(BAG): [www.bag.admin.ch](http://www.bag.admin.ch)

The Canton of Aargau: [www.ag.ch/coronavirus](http://www.ag.ch/coronavirus)

I would like to thank you for supporting your child's education during the distance learning phase and for your excellent collaboration with the school. You have thus made an important contribution to the education of children and young people during these extraordinary times.

Yours sincerely

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'A. Hürzeler', with a stylized flourish at the end.

Alex Hürzeler, State Councillor